



1/72 SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT

A.W. SEAHAWK

02097

SPECIAL INSTRUCTIONS

A choice of two versions can be constructed from this kit, British or West German. For British use part (8), for West German part (7). Cement wing roots parts (9-12) to fuselage locations before adding outer wing panels (13, 14). For a model with retracted undercarriage omit parts (15-18, 23) and cement all doors flush with undersurfaces. If the model is to stand on its undercarriage, correct position can be attained by lowering arrester hook (4). Separate figure 5 in large serial numbers on transfer sheet to fit between bomb and tank pylons.

INSTRUCTIONS SPECIALES

Deux versions peuvent être montées à partir des pièces figurant dans cette boîte: les versions britannique ou c'est-à-dire allemande. Pour la version britannique, se servir de la pièce (6) et pour l'allemande de la pièce (7). Coller les emplantures d'ailes (9-12) sur le fuselage avant de monter les panneaux extérieurs des ailes (13, 14). Pour un modèle à train d'atterrissage rentré, ne pas poser les pièces (15-18, 23) et coller toutes les portes à ras des plans inférieurs des ailes. Si le modèle doit reposer sur son train d'atterrissage, on abaissera le crochet d'arrêt (4) pour positionner correctement l'ensemble. Détacher le nombre 5 qui figure dans la série des nombres imprimés pour l'appliquer entre la bombe et les supports des réservoirs.

SONDERHINWEISE

Neben der britischen kann die deutsche Version gebaut werden; für erstere Teil (8), für die deutsche Teil (7) verwenden. Innenflügel (9-12) zunächst ohne Außenflügel in Rumpf einbauen. Erst dann Außenflügel (13, 14) ansetzen. Bei Fahrwerk Teil (15-18, 23) weglassen und alle Fahrwerkklappen geschlossen und glatt fluchtend einbauen. Richtige Dreipunktlage durch Einsetzen entsprechenden Ballasts in den Rumpfboden oder durch Abspreizen des Landehakens (4) erreichbar. Bei den britischen Versionen von Abziehbildern vor dem Anbringen die Zahl "5" abschneiden und zwischen den Flügelabhängungen anordnen.

ISTRUZIONI SPECIALI

Questo kit offre la scelta di due versioni, quella inglese o quella della Germania Occidentale. Per la versione inglese, usare la parte (8) e per quella della Germania Occidentale la parte (7). Incollare le basi delle ali (9-12) alla fusoliera prima di mettere i pannelli esterni delle ali (13, 14). Per un modello col carrello di atterraggio retratto, omettere le parti (15-18, 23) ed incollare tutte le porte in linea con le superfici inferiori. Se il modello deve appoggiarsi sul carrello di atterraggio, la posizione corretta può essere ottenuta abbassando il ganccio di arresto (4). Separare la figura 5 nei numeri di serie larghi del foglio delle calcomanie per essere messa fra la bomba e i supporti serbatoi.

INSTRUCCIONES ESPECIALES

Elegir entre las dos versiones posibles a construir en este juego, Británica o Alemana Occidental. Para la Británica, utilizar la pieza (8), para la Alemana Occidental la pieza (7). Pegar las piezas del soporte de las alas (9-12) al fuselaje antes de montar las secciones exteriores de las alas (13, 14). Para el modelo con el tren de aterrizaje plegado omitir las piezas (15-18, 23) y pegar todas las puertas al mismo nivel que las superficies inferiores de las alas. Si el modelo está apoyado en su tren de aterrizaje, la posición correcta puede conseguirse descendiendo el gancho (4). Separar el 5 grande de la hoja de calcos que contiene una serie numérica y aplicarlo entre la bomba y los soportes del tanque.

GENERAL INSTRUCTIONS

It is recommended that exploded views are studied and assembly practised before cementing together. It is advisable for such items as figures, interior details and all small parts to be painted before assembly, using colour guide for reference. Parts should be as drawn and any modified parts adhering to parts removed before assembly. All parts are numbered. Assemble in number sequence. IF DISPLAY STAND IS TO BE USED CUT AWAY WALL OF PLASTIC FROM STAND AND SLOT IN FUSELAGE UNDERSIDE.

INSTRUCTIONS GENERALES

Il est recommandé de bien étudier les schémas et de simuler les assemblages avant de coller les pièces. Il est également conseillé de peindre les petites pièces, les figures et les détails intérieurs avant l'assemblage. Se référer au guide des couleurs. Les pièces doivent être semblables à leur reproduction schématique et toutes les adhésives de moulage doivent être enlevées avant l'assemblage. Toutes les pièces sont numérotées. Elles doivent être assemblées au respectant l'ordre numérique indiqué. POUR UN MODELE REPOSANT SUR UN SOCLE, RETIRER LA PAROI PLASTIQUE DE LA FENTE DE SOCLE SITUÉ SOUS LE FUSELAGE

ALLGEMEINE BAUTIPS

Anordnung und Vollständigkeit aller Bauteile nach Anleitung, Abbildungen und Deckelbild überprüfen. Vor Bemalung und Montage Gussgrate entfernen und Teilpassung ungleichmäßig probieren. Kleine Bauteile, wie Figuren, Innendetails usw. vor Montage fertig bemalen, dazu Farbinweisung beachten. Nur nächstbenötigte Teile von Gussrippen lösen bzw. Sichtbeurteil entnehmen. Beauflege entspricht der Teilnummerierung. BEI VERWENDUNG DES MODELLSTANDERS VOR DEM RUMPFZUSAMMENBAU STANDERSCHLITZ (VORGEPRÄGT) AUSSCHNEIDEN UND GENAU EINPASSEN.

ISTRUZIONI GENERALI

Si consiglia di studiare a fondo il quadro pezzi smontati e di esercitarsi al montaggio prima di incollarli. Si consiglia di dipingere i personaggi, i dettagli interni e tutti i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli, utilizzando come riferimento la gamma di colori. I pezzi devono corrispondere ai disegni e si devono togliere eventuali linguette attaccate ai pezzi stessi prima del loro montaggio. Tutti i pezzi sono numerati e vanno montati seguendo l'ordine numerico. SE E' NECESSARIO UTILIZZARE IL SUPPORTO, RITAGLIARE CON ATTENZIONE LA PARTE DI PLASTICA DAL SUPPORTO ED INFIARLO LA PARTE INFERIORE DELLA FUSOLIERA.

INSTRUCCIONES GENERALES

Se recomienda estudiar los diagramas y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Se recomienda asimismo pintar las piezas pequeñas, las figuras y los detalles del interior antes del montaje, siguiendo la guía de colores que referencia. Las piezas deben coincidir con los diagramas y, antes de ensamblarlas, se han de eliminar los soportes de sujeción que quedarán. Todas las piezas vienen numeradas. Deben ensamblarse siguiendo el orden numérico. SI SE VA A UTILIZAR EL SOPORTE, RECORTAR LA RANURA DEL MISMO EN LA PARTE INFERIOR DEL FUSELAJE.

MAKE: Armstrong Whitworth Sea Hawk.

ROLE: Single-seat shipboard strike fighter.

POWERED BY: One 5,400hp s.t. Rolls-Royce Nene 103 turbojet.

PERFORMANCE: Maximum speed 560 m.p.h. at 36,000ft; service ceiling 44,500ft; range 520-580 miles.

DIMENSIONS: Wing span 39ft, length 40ft 3.5in, height 9ft 9.5in.

ARMAMENT: Four 20mm Hispano cannon plus various underwing stores.

REMARKS: Designed by Hawker Aircraft for naval use and built by Armstrong Whitworth, the prototype Sea Hawk made its first flight on September 2, 1947. 434 examples delivered to the Royal Navy, a further 64 going to the German Kriegsmarine. Other users include the Netherlands and Indian navies.

MARQUE: Armstrong Whitworth Sea Hawk.

ROLE: Chasseur de combat monoplace de porte-avions.

PROFUSLE PAR: 1 turbo-réacteur Rolls-Royce Nene 103 d'une poussée statique de 2450 Kg.

PERFORMANCES: Vitesse maximum 900 km/h à 11 000 m; altitude: Rayon d'action 837-933 km.

DIMENSIONS: envergure 11,89 m; longueur 12,09 m; hauteur 2,95 m.

ARMEMENT: 4 canons Hispano de 20 mm et 12 munitions divers placés sous les ailes.

REMARQUES: Conçu par Hawker Aircraft pour l'armée de mer et construit par Armstrong Whitworth, le prototype effectua son vol initial le 2 septembre 1947. 434 appareils furent livrés à la Royal Navy et 64 autres à la Kriegsmarine. Autres acquéreurs: les forces navales néerlandaises et indiennes.

BAUMUSTER: Armstrong Whitworth Seahawk Mk. 100/101.

VERWENDUNGSZWECK: Marine-Träger-Jagd einsitzer (100), Jabo/Aufklärer (101).

TRIEBWERK: Rolls-Royce Nene RM.4 Mk. 103 Radialturbinen, 2500 kw Standschub.

LEISTUNGEN: Höchstgeschwindigkeit 935 km/h (M 0,84), Gipfelhöhe 15,2 km.

ABMESSUNGEN: Spannweite 11,89m (gefaltet 4,04m); Länge 12,09m; Höhe 2,95m (gefaltet 5,39m).

BEWAFFNUNG: 4 Hispano MK 20mm, Kameras, Bomben, Raketen, Zusatzkanister bzw. EKCO-Hadardbehälter als Außenlast.

BERMERKUNGEN: P.1040 Erstflug 2.9.1947, erster Kampfeinsatz bei Suweikrise 1956. Bundesmarine hatte anfangs 64 Maschinen, 1960 20 FGA.6 an indische Marine. 30 Mk. 50 an Holland.

MARCA: Armstrong Whitworth Sea Hawk.

RUOLO: Aereo da combattimento, monoposto, imbarcato.

AZIONATO DA: Un motore a turbogetto Rolls-Royce Nene 103, con 2450 Kg spinta statica.

PRESTAZIONI: Velocità massima 935 Km/ora a 11.000 metri; altezza massima: 13.500 metri; raggio d'azione: 836-934 Km.

DIMENSIONI: Apertura alare: 11,88 metri; lunghezza: 12,09 metri; altezza: 2,95 metri.

ARMAMENTO: Quattro cannoni Hispano da 20mm, più altre armi sotto alle ali.

OSSEVAZIONI: Progettato dalla Hawker Aircraft per uso navale e costruito dalla Armstrong Whitworth, il prototipo Sea Hawk fece il suo volo inaugurale il 2 settembre 1947. Alla Royal Navy ne furono consegnati 434 esemplari ed altri 64 andarono alla Kriegsmarine tedesca. Sono stati usati anche dalle marine olandese e indiana.

MODELO: Armstrong Whitworth Sea Hawk.

FUNCION: Caza de combate monoplaza de portaviones.

PROPULSADO POR: Un turbo-reactor Rolls-Royce Nene 103 de 5400 libras s.t. de potencia.

RENDIMIENTO: Velocidad máxima a 36.000 pies: 935 km/h; techo máximo: 44.500 pies; autonomía: 836-933 km.

DIMENSIONES: Envergadura: 11,89 metros. Longitud: 12,09 metros. Altura: 2,95 metros.

ARMAMENTO: Cuatro cañones de 20 mm. Hispano y diversas municiones bajo las alas.

COMENTARIOS: Diseñado para uso naval por Hawker Aircraft y construido por Armstrong Whitworth; el prototipo del Sea Hawk realizó su primer vuelo el 2 de Septiembre de 1947. 434 aparatos fueron entregados a la Royal Navy, y otros 64 a la Kriegsmarine Alemana. Otros adquirentes incluyen a las Armadas Holandesa e India.

INSTRUÇÕES ESPECIAIS

Corn este kit tem a escolha de construção de duas versões, a Britânica ou a Alemã. Para a Britânica use a parte (8), para a Alemã Ocidental a parte (7). Cole os elementos de apoio (9-12) na fuselagem antes de montar os painéis exteriores das asas (13, 14). Para o modelo com o trem de aterragem retraído omita as partes (15-18, 23) e cole todas as portas no mesmo nível das superfícies inferiores. Se o modelo vai permanecer sobre o trem de aterragem, a posição correcta pode ser conseguida baixando o gancho de retenção (4). Separa a figura 5 em grandes números de série da folha de decalcomania para aplicar entre a bomba e os pilones do tanque.

SPECIALE INSTRUCTIES

Er kan een keuze gemaakt worden uit de twee versies van het model in deze bouwdoos: een Britse of een Westduits. Gebruik onderdeel (8) voor de Britse versie en onderdeel (7) voor de Duitse versie. Plak vleugelwortel onderdelen (9-12) aan de vleugelplaats op de romp alvorens de buitense vleugelpanelen (13, 14) te bevestigen. Voor een model met ingetrokken landingsgestel, onderdelen (15-18, 23) weglaten en alle deuren gelijk met de onderkant plakken. Als het model op het landingsgestel komt te staan, kan de juiste positie verkregen worden door de remhaak (4) naar te laten. Krijp het nummer 5 in de grote nummerreeks op het afdrucpapier af en plaats tussen de bommen en de tankpilonen.

SPECIALINSTRUKTIONER

Två alternativa versioner kan byggas med denna byggdosa, en brittisk eller en västfysk version. För den brittiska versionen används del (8) och för den västfyska del (7). Limma fast vingrötterna, delar (9-12), vid deras positioner på skrovet innan de yttre vingpanelerna (13, 14) tillfogas. För en modell med infällt landningsställ utelämnas delarna (15-18, 23) och alla dörrar limmas lätt intill de undre ytan. Om modellen ska stå på landningsställ, kan korrekt position uppnås genom att man sänker bromskroken (4). Klipp ur nummer 5 bland de stora serienumren på överföringsarket och placera dem mellan bomb- och tankstråvar.

ERIKOISOHJEET

Tässä pienoissmallipakkauksesta voidaan rakentaa yksi malli kahdesta vaihtoehdosta, brittiläinen tai länsi-saksalainen. Brittiläisessä mallissa käytä osaa (8), länsi-saksalaisessa mallissa (7). Limmaa siipien juurisotat (9-12) rungon siipijoukkoosiin ennen ulkosiipipaneelien (13, 14) liittämistä. Mallissa, jossa on sisäänvetetty laskuteline, jätä pois osat (15-18, 23) ja liimaa kaikki ovet tasaisesti alajointien kanssa. Jos mallin tulee seistä laskutelineellä, oikea asento voitetaan saada laskutelineen kiinnityskoukku (4). Erota numero 5, joka on isolla sarjanumerolla siirtokuvarkilla, ja sijoita se pommi- ja polttoainesäiliösiipipilkien väliin.

SÆRLIG VEJLEDNING

Ad dette sæt kan der fremstilles to forskellige versioner, en britisk eller vestfysk. Til den britiske, bruges del (8), til den vestfyske del (7). Lim vingerødderne (9-12) på plads på fuselagen før de ydre vingepaneller (13, 14) sættes på. Til en model med optrukket udelades delene (15-18, 23) og alle døre limes på i flugt med understellets overflader. Skal modellen stå på understellet, kan man finde den korrekte position ved at sænke fastholdelseskrogen (4). Anbring det store "5"-tal på overføringsarket mellem bombe og tankpyloner.

INSTRUÇÕES GERAIS

Recomenda-se que estude atentamente as perspectivas ampliadas e pratique a montagem antes de colar as peças. Aconselha-se a pintar todas as peças mais pequenas bem como os pormenores do interior antes da montagem final, seguindo as indicações da tabela de cores. As peças devem coincidir com as ilustrações e quaisquer abas agradas às peças devem ser aparadas antes de proceder à montagem. Todas as peças estão numeradas. Monte-as em sequência. SE PRETENDER USAR O SUPORTE, ABRA A RANHURA DESTA E ENCAIXE A PARTE INFERIOR DO FUSELAGEM.

ALGEMENE INSTRUCTIES

Het is aan te bevelen de opengeverkte tekening te bestuderen en het in elkaar zetten van de onderdelen te proberen alvorens ze aan elkaar te voegen. Het is beter de kleine onderdelen te verven alvorens ze in elkaar te zetten. De onderdelen moeten er net zo uitzien als de tekening en lijjes moeten verwijderd worden alvorens ze in elkaar te zetten. Alle delen zijn genummerd; zet ze op volgorde in elkaar. ALS DE STANDER GEBRUIKT WORDT, VERWIJDER HET PLASTIC VAN DE STANDERGLEUF IN ONDERKANT VAN DE ROMP.

ALLMÄNNA INSTRUKTIONER

Studera illustrationerna och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Det är bäst att måla delar som figurer, inredningsdetaljer och andra smådelar innan de sätts ihop, se färgläggningssguide. Delarna ska se ut som på bilderna, avsågsna alla figurer innan ihopsättning. Alla delar är numrerade, sätt ihop dem i ordningsföljd. OM PLANET STALLS PÅ STATIV SKA PLASTEN SKÄRAS UR FRÅN STATIVÖPPNINGEN PÅ UNDERSIDAN AV SKROVET.

YLEISOHJEITA

Osin hajotettujen kuvien tutkimista ja kokoamisen harjoittelua suositellaan ennen liimaamisen aloittamista. Määrättyjen asioiden, kuten esimerkiksi ihmisten, sisustuksen yksityiskohtien ja kaikkien pienten osien maalaamista ennen kokoamista suositellaan. Osien tulisi ulkonäöltään vastata piirroksia ja kaikki osissa kiinni olevat kiinnityskorvakkeet on poistettava ennen kokoamista. Kaikki osat on numeroitu; suorita kokoaminen numerjärjestyksessä. JOS TELINETÄ TULLAAN KÄYTTÄMÄÄN, LEIKKAU MUOVISEINÄMÄ POIS RINGON ALAPUOLELLA OLEVASTA TELINEAUKOSTA.

GENERAL VEJLEDNING

Det anbefales at studere de eksploderede tegninger og at prøvesamle for sammenlimning. Udgå af delene såsom personer, interiørdetaljer og smådele kan bedst males før samling, med farveguiden til hjælp. Delene skal se ud som på tegningerne og overfladede plastikrester fjernes. Alle dele er nummererede - sam dem i rækkefølge. HVIS MAN BRUGER STANDEN, SKÆRER MAN PLASTIKVÆGGEN VÆK OG PRESSER FLYSKROGETS UNDERSIDE IND.

MARCA: Armstrong Whitworth Sea Hawk.

FUNÇÃO: Avião de caça de um só lugar de porta-aviões.

ACIONADO POR: Um turboreactor de 5.400hp s.t. Rolls-Royce Nene 103.

PERFORMANCE: Velocidade máxima 935 kmh a uma altitude de 36.000m; tecto de voo normal 44.500m; raio de acção 520-580 milhas.

DIMENSÕES: Envergadura da asa 11,89m, comprimento 12,09m, altura 2,95m.

ARMAMENTO: Quatro canhões Hispano de 20mm e diverso equipamento sob as asas.

OBSERVAÇÕES: Conhecido pela Hawker Aircraft para uso naval e construído pela Armstrong Whitworth, o voo inaugural do protótipo do Sea Hawk teve lugar em 2 de Setembro de 1947. 434 aparelhos foram entregues à Marinha Real, e 64 outros à Alemã Kriegsmarine. Este avião também foi entregue às marinhas Holandesas e Indiana.

FABRICAAT: Armstrong Whitworth Sea Hawk.

FUNCTIE: Eenpersoons jager voor het aanvalven van schepen.

AANGEDREVEN DOOR: Een 2450 kw Rolls-Royce Nene 103 turbojet.

PRESTATIE: Maximum snelheid 935 km per uur op een hoogte van 11000 m; praktische hoogtegrens 836-933km.

AFMETINGEN: Vleugelspanning: 11,80 m, lengte 12,28 m en hoogte 3m.

BEWAFFENING: Vier 20 mm Hispano kanonnen plus verscheidene wapenruy raden onder de vleugels.

OPMERKINGEN: Ontworpen door Hawker Aircraft voor gebruik door de marine en gebouwd door Armstrong Whitworth, maakte het prototype Sea Hawk zijn eerste vlucht op 2 september 1947. Er werden 434 toestellen aan de Britse Koninklijke Marine geleverd en nog 64 aan de Duitse Kriegsmarine. Verder worden ze gebruikt door de Nederlandse Koninklijke Marine en de marines van India.

MARKE: Armstrong Whitworth Sea Hawk.

ROLL: Enkelsitsigt fartygsbaserat attackjaktplan.

DRIVAN AV: En Rolls-Royce Nene turbojetmotor på 2449 kw.

PRESTANDA: Maxfart 901 km/t vid 10.973 m, tjänstetophöjd 13.564 m, räckvidd 837-933 km.

DIMENSIONER: Vingbredd 11,89 m, längd 12,28 m, höjd 2,98 m.

BESTYCKNING: Fyra 20 mm Hispano kanoner, samt annan utrustning under vingarna.

ANMÄRKNINGAR: Prototypen Sea Hawk konstruerades av Hawker Aircraft för marinflyget och byggdes av Armstrong Whitworth, och genomförde sin första flygning den 2 september 1947. 434 exemplar levererades till brittiska Royal Navy och ytterligare 64 exemplar till tyska Kriegsmarine. Planet används dessutom inom den holländska och indiska flottan.

MALLI: Armstrong Whitworth Sea Hawk.

ROOLI: Yksipaikkainen laivalta operoiva rynnäköhävittäjä.

VOIMANLAHDE: Yksi 2500 k.p:n Rolls-Royce Nene 103 suihkusuolakemoottori.

SUORITUSKYKY: Conocido pela Hawker Aircraft para uso naval e construído pela Armstrong Whitworth, o voo inaugural do protótipo do Sea Hawk teve lugar em 2 de Setembro de 1947. 434 aparelhos foram entregues à Marinha Real, e 64 outros à Alemã Kriegsmarine. Este avião também foi entregue às marinhas Holandesas e Indiana.

MITAT: Siipien väli 11,89 m, pituus 12,98 m, korkeus 2,95 m.

ASEITUS: Neljä 20 mm:n Hispano-tykkiä sekä erilaisia siivensalaisia varusteja.

HUOMAUTUKSET: Hawker Aircraftin suunnittelema laivaston käyttämä ja Armstrong Whitworthin rakentama Sea Hawk teki ensimmäisen lentonsa 2. syyskuuta 1947. 434 kappaletta toimitettiin Kuninkaalliselle laivastolle, lisäksi 64 prototyyppiä Saksan sotalaivastolle. Muuhin käyttäjiin kuuluvat Alankomaiden ja Intian laivastot.

FABRIKAT: Armstrong Whitworth Sea Hawk.

ROLLE: Enkeltsetet, skibsbaseret angrebsjager.

DRIVKRAFT: En Rolls Royce Nene 103 turbojet med 2465 kw fremdrift.

YDELE: Tophastighed 925 km/t i 11000 meters højde. Maksimal arbejdsøjde 13 km. Rækkevidde 850-950 km.

DIMENSIONER: Vingspand 11,74 m, længde 12,20 m, højde 11,75 m.

BESTYKNING: Fire 20 mm Hispanokanoner og forskellige våben under vingerne.

BEMÆRKNINGER: Planlagt af Hawker Aircraft til flådebrug og bygget af Armstrong Whitworth, prototypen fløj første gang d.2.september 1947. Den britiske flåde købte alt 434 og den vestfyske 64. Også den hollandske og den indiske flåde brugte den.

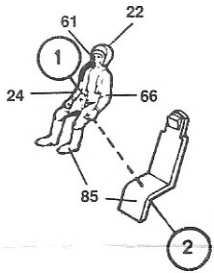
CEMENT
COLLEZ
KLEBEN
UNIRE CON ADESIVO
CON PEGAMENTO
COLE
PLAKKEN
LIIMMA
LIMMAS
LIMES

CLEAR
CLAIR
KLAR
TRASPARENTE
TRANSPARENTE
TRANSPARENTE
DOORZICHTIG ONDERDEEL
GENOMSKINLIG
KIRKAS
GENNEMSIGTIG

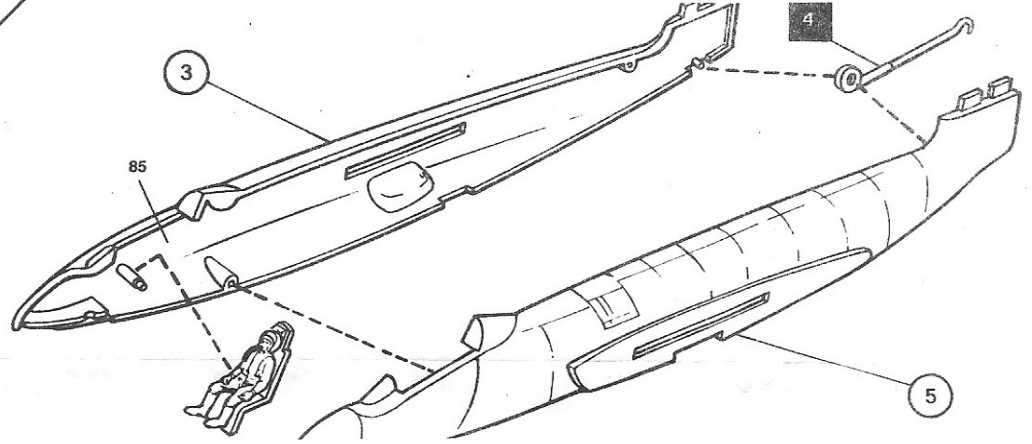
DO NOT CEMENT
NE PAS COLLER
NICHT KLEBEN
NICH KLEBEN
NON APPLICARE ADESIVO
NO PEGAR
NÃO COLE
NIET PLAKKEN
ANVÄND INTE LIM
ÄLÄ LIIMAA
LIMES IKKE

ALTERNATIVE PART
PIECE EN OPTION
ALTERNATIV-TEIL
PIEZZO ALTERNATIVO
PIEZA ALTERNATIVA
PEÇA ALTERNATIVA
VERWISSELBAAR ONDERDEEL
ALTERNATIV DEL
VAIHTOEHTOINEN OSA
ALTERNATIVE DELE

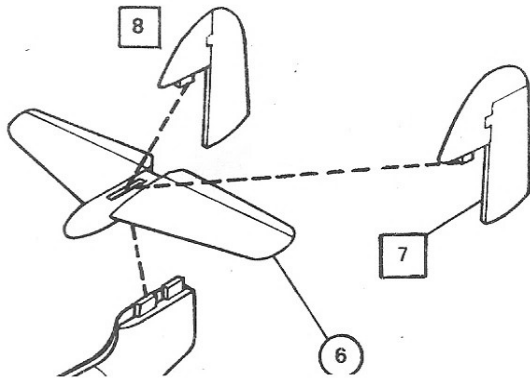
1



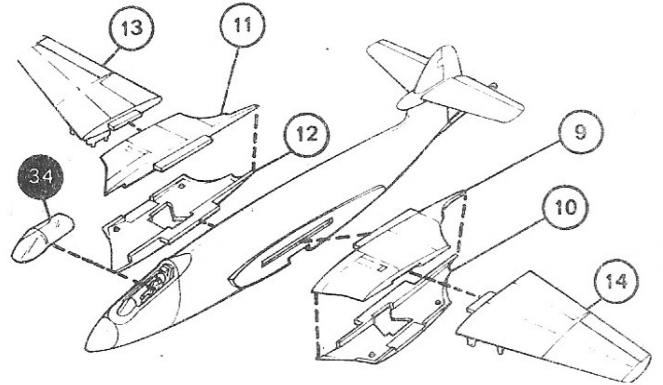
2



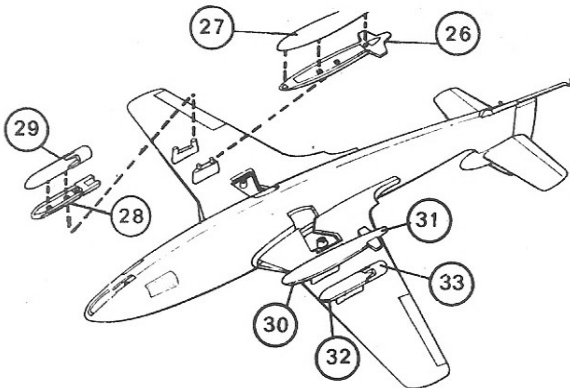
3



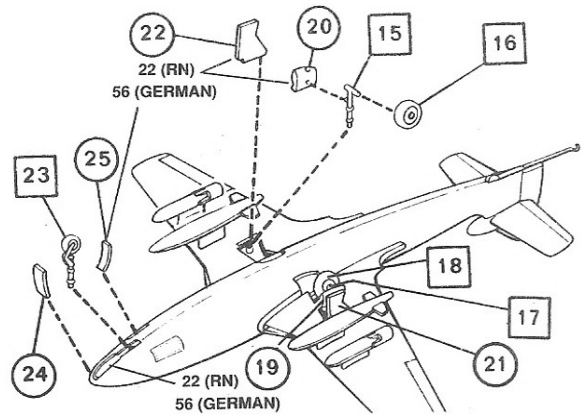
4



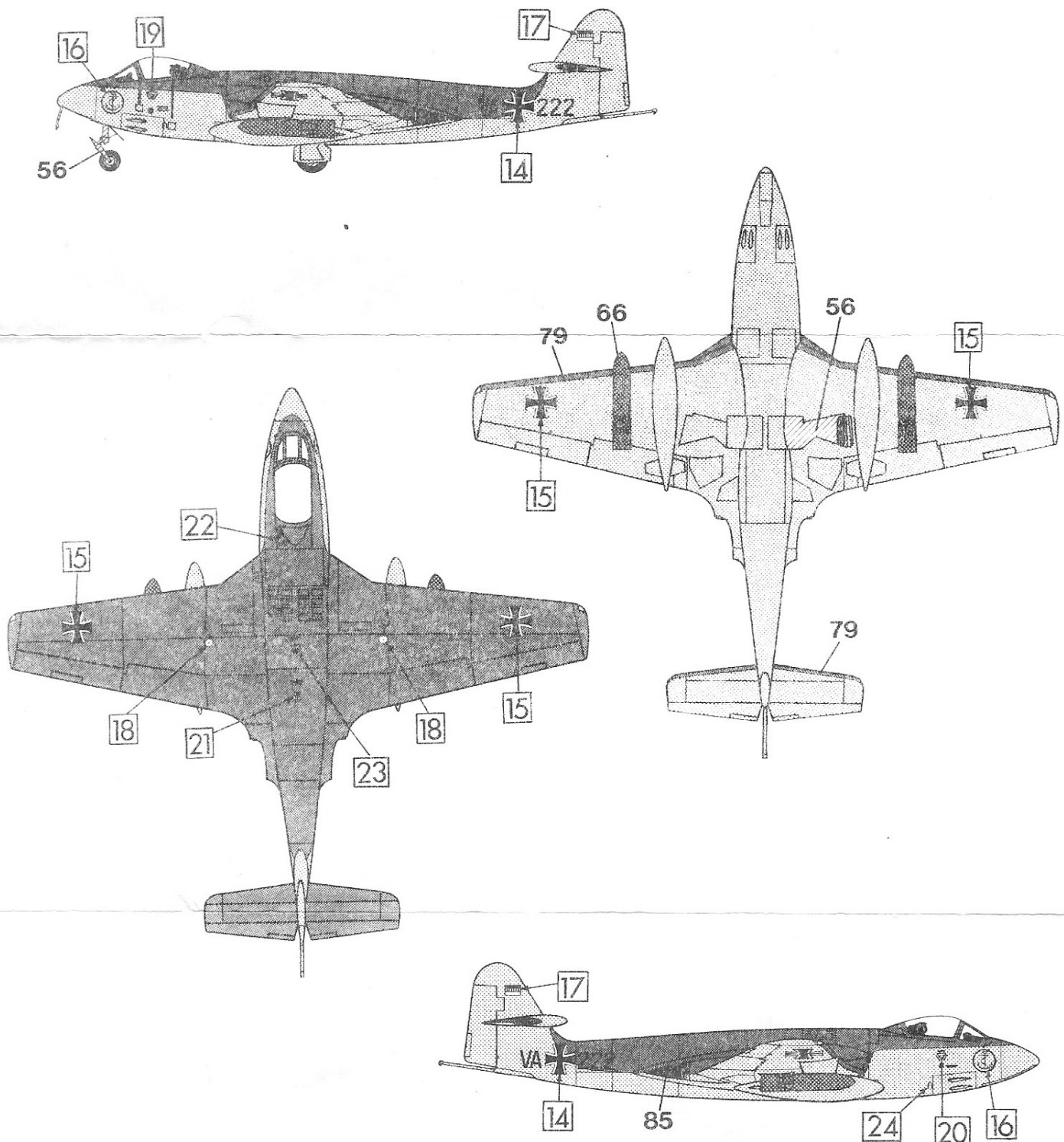
5



6



SEA HAWK MK. 100. MARINEFLIEGERGESHWADER (MFG) 1. BUNDESMARINE
(WEST GERMAN NAVY).SCHLESWIG. 1958.



Apply transfers, separate into required subjects, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown in illustration.

Appliquer les transfers: découper les sujets voulus, les tremper dans de l'eau tiède pendant quelques secondes, mettre en place en décollant le support, comme le montre l'illustration.

Abziehbilder aussortieren, einige Sekunden lang in warmes Wasser tauchen und dann von der Unterlage herunter in die gewünschte Position schieben (siehe Abbildung).

Applicare le decalcomanie, separarle nei soggetti desiderati, immergerle in acqua tiepida per alcuni secondi, separarle dalla carta di supporto ed attaccarle in posizione come da illustrazione.

Separar las calcomanias por temas, sumergir durante unos segundos en agua tibia, deslizarlas de su soporte colocandolas donde corresponde segun la ilustracion.

Para aplicar as decalcomanias, corte a folha como necessário. Mergulhe em água tépida durante alguns segundos e deslize a decalcomania na posição desejada como indicado na ilustração.

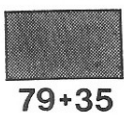
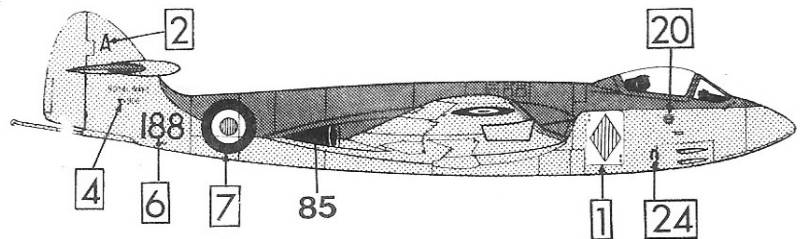
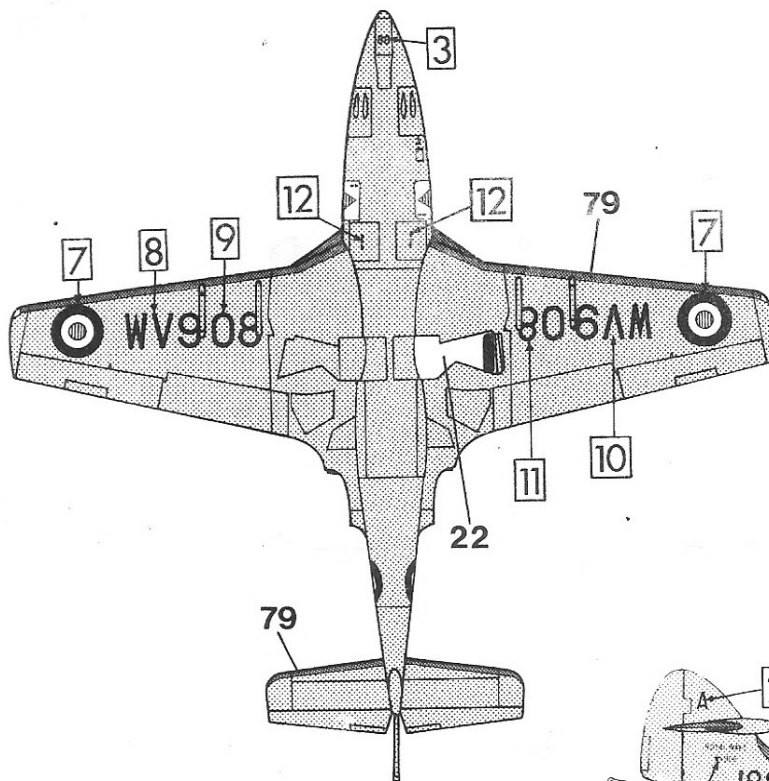
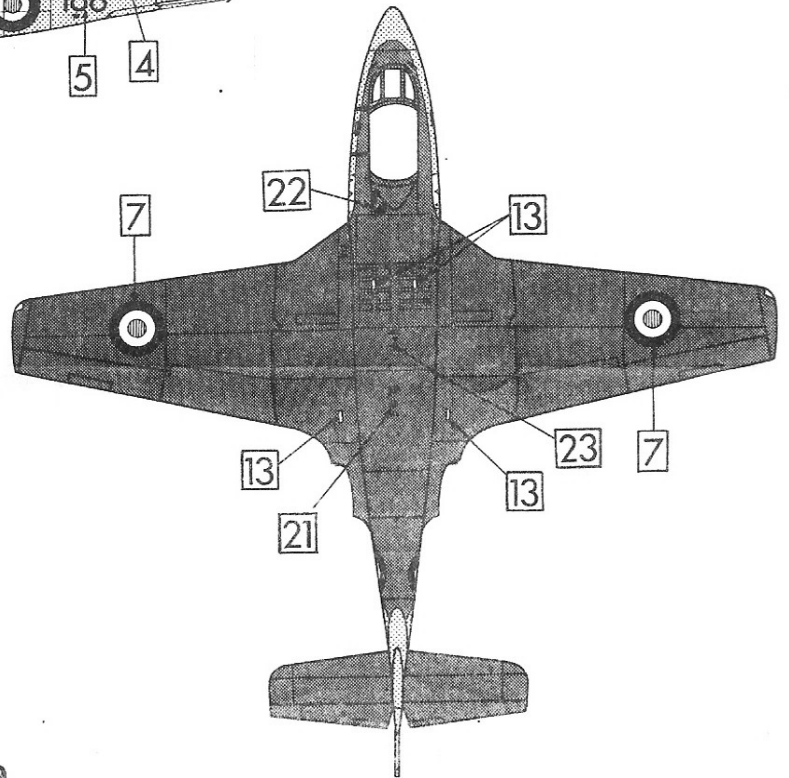
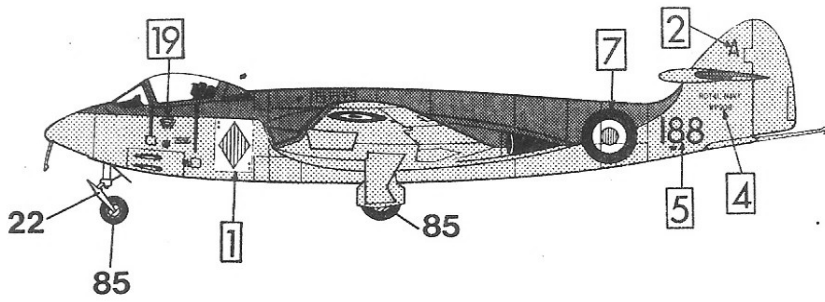
Overdrukken afzonderlijk op toepasselijke plaatsen aanbrengen. Eerst een paar seconden in warm water dampelen, dan achterkantbedekking voorzichtig aftrekken en aanbrengen als afgebeeld.

Applicera dekaler. Sortera och doppa dem i varmt vatten för några sekunder. Avlägsna dem från underlaget och placera dem som på illustrationen.

Laita siirtokuvat, erota aiheenmukaisiin ryhmiin, liota muutamia sekuntteja lämpimässä vedessä, irrota taustapaperista kuvan osittamaan asentoon.

Læg overførselsbilleder på: separer hvert motiv, dyp i varmt vand i nogle sekunder og skub så billederne over som vist på illustrationerne.

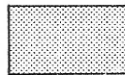
SEA HAWK FGA.6 NO. 806 NAVAL AIR SQUADRON. FLEET AIR ARM. HMS ALBION, 1960, AND ROYAL NAVY HISTORIC FLIGHT, RNAS YEOVILTON, 1991.



79+35

79 MATT BLUE GREY
GRIS BLEU MAT
MATT BLAUGRAU
BLU GRIGIO OPACO
AZUL GRIS MATE
AZUL CINZENTO BAÇO
MAT BLAUWGRIJS
MATT BLÄGRÄ
MATTÄ SINIHARMAA
MAT BLÄGRÄ

35 CLEAR POLY
VERNIS BRILLANT
KLARES POLY
VERNICE TRASPARENTE
BARNIZ TRASPARENTE
VERNIZ TRASPARENTE
KLAAR VERNIS
KLARLACK
KIRKAS LAKKA
KLAR LAK



90+35

90 MATT BEIGE GREEN +
VERT BIEGE MAT
MATT BEIGEGRÜN
BIEGE VERDE OPACO
BIEGE VERDE MATE
BIEGE VERDE BAÇO
MAT BIEGE GOEN
MATT BIEGE GRÖN
MATTÄ BIEGE-VIHRÄ
MAT BIEGEGRÖN

35 CLEAR POLY
VERNIS BRILLANT
KLARES POLY
VERNICE TRASPARENTE
BARNIZ TRASPARENTE
VERNIZ TRASPARENTE
KLAAR VERNIS
KLARLACK
KIRKAS LAKKA
KLAR LAK